

354174-2026 - Gara

Germania – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – WW Grane, Bedarfsanpassung Betriebsgebäude

OJ S 99/2026 26/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Harzwasserwerke GmbH

E-mail: hww@harzwasserwerke.de

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse alla fornitura di acqua

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: WW Grane, Bedarfsanpassung Betriebsgebäude

Descrizione: Die HWW betreiben an der Granetalsperre ihr größtes Wasserwerk. Aufgrund veränderter Raum- sowie Flächenbedarfe und neuen Anforderungen an die Gebäudesicherheit ist das bestehende Betriebsgebäude, welches bisher die Verwaltung sowie die Steuerung und die Labore des WW beheimatete, nicht mehr zeitgemäß zu betreiben. Es ist daher vorgesehen, das Gebäude vollständig zu sanieren. Hierfür ist ein Rückbau des Dachgeschosses (ehemalige Lüftungstechnik der Labore) und eine energetische Sanierung der Fassade (zeitgemäße Wärmedämmung, Optimierung der Fensterflächen) vorgesehen. Im Erdgeschoss werden die Werkstätten und die Umkleieräume vorgesehen. Im 1. und 2. OG befinden sich in Zukunft die Büro- und Sozialräume. Das 3. OG bleibt als Ausbaureserve bestehen. Die Leitwarte wird in den Verbindungstrakt zum WW untergebracht. Auf der Fläche des ehemaligen Ausstellungstraktes wird eine Carport- und Lager-halle errichtet, um den Bedarf an Lagerfläche und Parkplätzen zu decken. Die Labore wurden bereits in einem vorangegangene Projekt in ein separates Gebäude ausgelagert. Die Planung erfolgt mit der BIM-Methode.

Identificativo della procedura: 0ecec9e3-1317-4dd8-9130-443a7b2173f8

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Goslar (DE916)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Zur Granetalsperre 8 38685 Langelshiem

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 550 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" auszufüllen und als Teil des Teilnahmeantrages abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Objektplanung Gebäude

Descrizione: Umbau und energetische Sanierung eines Verwaltungs- und Werkstattgebäudes. Das Gebäude besteht aus einem eines fünfgeschossigen Verwaltungstrakt (Baujahr 1972, Aufstockung um zwei Etagen 1986) und einem zweigeschossigen Werkstattgebäude (Baujahr 1972). BRI Gesamtgebäude 6.700 m³. Objektplanung gemäß §34 HOAI, Leistungsphasen LP3-4, optional LP5-6.

Identificativo interno: LOT-0001 P2019026P01

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71221000 Servizi di progettazione di edifici

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Beauftragung erfolgt in Leistungsphasen. Leistungsphasen, die der Auftraggeber nicht mit Vertragsabschluss beauftragt, stehen unter der aufschiebenden Bedingung, dass der Auftraggeber sie später abrufen. Mit Vertragsschluss werden die Leistungsphasen 3 und 4 beauftragt. Der Auftraggeber behält sich vor, die Leistungsphasen 5 und 6 zu einem späteren Zeitpunkt zu beauftragen.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Goslar (DE916)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 14/09/2026

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E81848547>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E81848547>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen werden gem. § 51 SektVO nachgefordert.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Auftrags- / Vergabeunterlagen

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Accordo finanziario: keine

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds.

Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informazioni sui termini per il riesame: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Harzwasserwerke GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Harzwasserwerke GmbH

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Tragwerksplanung Gebäude

Descrizione: Umbau und energetische Sanierung eines Verwaltungs- und Werkstattgebäudes.

Das Gebäude besteht aus einem eines fünfgeschossigen Verwaltungstrakt (Baujahr 1972, Aufstockung um zwei Etagen 1986) und einem zweigeschossigen Werkstattgebäude (Baujahr 1972). BRI Gesamtgebäude 6.700 m³. Tragwerksplanung gemäß §51 HOAI, Leistungsphasen LP3-4, optional LP5-6.

Identificativo interno: LOT-0002 P2019026P01

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71327000 Servizi di progettazione di strutture portanti

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Beauftragung erfolgt in Leistungsphasen. Leistungsphasen, die der Auftraggeber nicht mit Vertragsabschluss beauftragt, stehen unter der aufschiebenden Bedingung, dass der Auftraggeber sie später abrufen. Mit Vertragsschluss werden die Leistungsphasen 3 und 4 beauftragt. Der Auftraggeber behält sich vor, die Leistungsphasen 5 und 6 zu einem späteren Zeitpunkt zu beauftragen.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Goslar (DE916)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 14/09/2026

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E81848547>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E81848547>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen werden gem. § 51 SektVO nachgefordert.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Auftrags- / Vergabeunterlagen

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un

appalto: Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in

Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, -

in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags

bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder

gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als

Gesamtschuldner haften.

Accordo finanziario: keine

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informazioni sui termini per il riesame: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Harzwasserwerke GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Harzwasserwerke GmbH

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Fachplanung Technische Ausrüstung

Descrizione: Umbau und energetische Sanierung eines Verwaltungs- und Werkstattgebäudes. Das Gebäude besteht aus einem eines fünfgeschossigen Verwaltungstrakt (Baujahr 1972, Aufstockung um zwei Etagen 1986) und einem zweigeschossigen Werkstattgebäude (Baujahr 1972). BRI Gesamtgebäude 6.700 m³. Fachplanung Technische Ausrüstung gemäß §55 HOAI, Leistungsphasen LP2-4, optional LP5-6.

Identificativo interno: LOT-0003 P2019026P01

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71315000 Impianti tecnici di edifici

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Beauftragung erfolgt in Leistungsphasen. Leistungsphasen, die der Auftraggeber nicht mit Vertragsabschluss beauftragt, stehen unter der aufschiebenden Bedingung, dass der Auftraggeber sie später abrufen. Mit Vertragsschluss werden die Leistungsphasen 2 und 4 beauftragt. Der Auftraggeber behält sich vor, die Leistungsphasen 5 und 6 zu einem späteren Zeitpunkt zu beauftragen.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Goslar (DE916)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 14/09/2026

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.subreport.de/E81848547>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.subreport.de/E81848547>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen werden gem. § 51 SektVO nachgefordert.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Siehe Auftrags- / Vergabeunterlagen

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Accordo finanziario: keine

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen
Informazioni sui termini per il riesame: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Harzwasserwerke GmbH
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Harzwasserwerke GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Harzwasserwerke GmbH
Numero di registrazione: Berichtseinheit-ID 00007482
Indirizzo postale: Bördestr. 23
Località: Hildesheim
Codice postale: 31135
Suddivisione del paese (NUTS): Hildesheim (DE925)
Paese: Germania
E-mail: hww@harzwasserwerke.de
Telefono: +49 51 21 - 40 4-0
Indirizzo internet: <https://www.harzwasserwerke.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen
Numero di registrazione: t:04131153308
Località: Lüneburg
Codice postale: 21339
Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 0d15d9c3-b36d-41a9-b590-6c533a9c20fe - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 22/05/2026 09:40:38 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 354174-2026

Numero dell'edizione della GU S: 99/2026

Data di pubblicazione: 26/05/2026